

الاشتراكية والمرأة

ترجمة وتقديم
جورج طرابيشي

كيف تواجه الاشتراكية ، بمختلف أشكالها ،
مشكلات المرأة ، على اختلاف صورها ؟

هذا هو الموضوع الهام الذي يعالجه هذا الكتاب .
وقد تناول موضوعاته عدد من المفكرين والكتاب
الاجتماعيين الذين اهتموا بوضع المرأة بصورة عامة ،
فكتب ريزانوف عن « الشيوعية والزواج » ولينين عن
« المأساة الجنسية » وابلو عن « الفرويدية والماركسية »
وتومسيك عن « مشكلات شرط المرأة الاجتماعي »
وفيرا بلشاي عن « المشكلات الراهنة للمرأة السوفياتية »
وسيمون دوبوفوار عن « مسيرة المرأة الصينية »
وسواهم . كما ان هناك فصلا هاما يسرد رأي لينين
في الحب الحر .

كتاب عظيم الاهمية يبين ما حققته المرأة المعاصرة
من تطور في ظل الاشتراكية .

٤٠٠ ق.ل

صدر حديثا

ثورة « ماو » الثقافية

بقلم

البرتو مورافيا

ترجمة وحيد النقاش

« اذا صح القول بانه ما من عمل أدبي يمكن أن
يخلو من « وجهة نظر » ، وان غياب وجهة النظر هو
في حد ذاته أحيانا وجهة نظر ، فان كتاب البرتو
مورافيا الذي تقدمه الآن للقارئ العربي يحمل وجهة
نظر واضحة بطبيعة الحال ، تقول بأنه لا ينبغي أن نحكم
على الصين الراهنة بمقاييس أو معايير نستمدّها من
القرب أو من الفكر البورجوازي ، أي من خارجها . لان
أي تناقض قد نراه نحن بعيوننا وتصطدم به عاداتنا
في الصين انما هو انسجام وتكامل لو عشناه من داخل
الصين نفسها . ولن نستطيع قط أن نفهم الصين ،
حتى في ثورتها الاشتراكية المعاصرة الا اذا عرفناها
ككل منذ كونفشيوس ولاو تسي حتى ماو تسي تونغ .
ولذلك فقد أخذ مورافيا على عاتقه أن يثير لنا لفظ
الصين من الداخل ، داعيا ايانا الى أن ننتقل معه خطوة
بخطوة في رحلته وطوافه عبر الاماكن التي قدر له أن
يزورها في الصين وفي البلاد المتاخمة لها ، ولعله قد
استطاع بذلك أن ينقل إلينا صورة « واقعية » لاوضاعها
الراهنة ، أي صورة وثائقية قام هو نفسه فيها بدور
الراوي والمسلق . وقد رأيت كل فصل من فصول
الكتاب وكأنه مشهد مركز غني حشد فيه مورافيا كل
موهبة الادبية على الملاحظة والتسجيل يدور حول نقطة
بعضها أو سؤا ل بعينه من الاسئلة المطروحة حول
الصين » .

٣٠٠ ق.ل

صدر حديثا